

## Chers visiteurs!

Le jour de Noël, nous célébrons l'Incarnation de Dieu qui s'est fait homme et qui connaît la vie humaine avec ses hauts et ses bas. L'Incarnation commencé avec la naissance dans l'étable de Bethléem – la pauvreté inimaginable.

Vous fêter Noël cette année l'hôte à Tyrol et vous remarquerez que ces jours à-dire marqué par la tradition familiale et la coutume. Si vous vous laissez envoûter par sa magie, vous pouvez découvrir une fête de joie, compassion humaine et de l'amour.

Übersetzung: Mag. Paulina Pieper



## Évangile à Lukas

En ces jours-là, parut un édit de l'empereur Auguste, ordonnant de recenser toute la terre. – Ce premier recensement eut lieu lorsque Quirinius était gouverneur de Syrie. Et chacun allait se faire inscrire dans sa ville d'origine. Joseph, lui aussi, quitta la ville de Nazareth en Galilée, pour monter en Judée, à la ville de David appelée Bethléem, car

il était de la maison et de la descendance de David. Il venait se faire inscrire avec Marie, son épouse, qui était enceinte. Or, pendant qu'ils étaient là, arrivèrent les jours où elle

devait enfanter. Et elle mit au monde son fils premier-né; elle l'emballota et le coucha dans une mangeoire, car il n'y avait pas de place pour eux dans la salle commune.

Dans les environs se trouvaient des bergers qui passaient la nuit dans les champs pour garder leurs troupeaux. L'Ange du Seigneur s'approcha, et la gloire du Seigneur les

enveloppa de sa lumière. Ils furent saisis d'une grande crainte, mais l'ange leur dit: „Ne craignez pas, car voici que je viens vous annoncer une bonne nouvelle, une grande joie pour tout le peuple: Aujourd'hui vous est né un Sauveur, dans la ville de David. Il est le essie, le Seigneur. Et voilà le signe qui vous est donné: vous trouverez un nouveau-né emmailloté et couché dans une mangeoire.“ Et soudain, il y eut avec l'ange une troupe céleste innombrable, qui louait Dieu en disant: „Gloire à Dieu au plus haut des cieux, et paix sur la terre aux hommes qu'il aime.“ (Lk 2,1-20)

## Saint nuit

Sainte nuit! A minuit!  
Le hameau dort sans bruit.  
Dans l'étable repose un enfant  
Que sa mère contemple en priant.  
Elle a vu le Sauveur.  
Dans l'enfant de son couer.

A minuit! Dans la nuit!  
Un espoir vous conduit  
Pauvres pâtres crantifs et pieux  
Qui dormaient sous la voute des cieux  
Lorsque l'hymne divin  
A retenti soudain.

Sainte nuit! Douce nuit!  
O spendeur qui reluit!  
De tendresse ta bouche sourtit,  
O Jésus! Ta naissance nous dit  
Le fils nous est donné  
Un sauveur nous est né.

